BOSCH

PRO

GCG12V-35



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

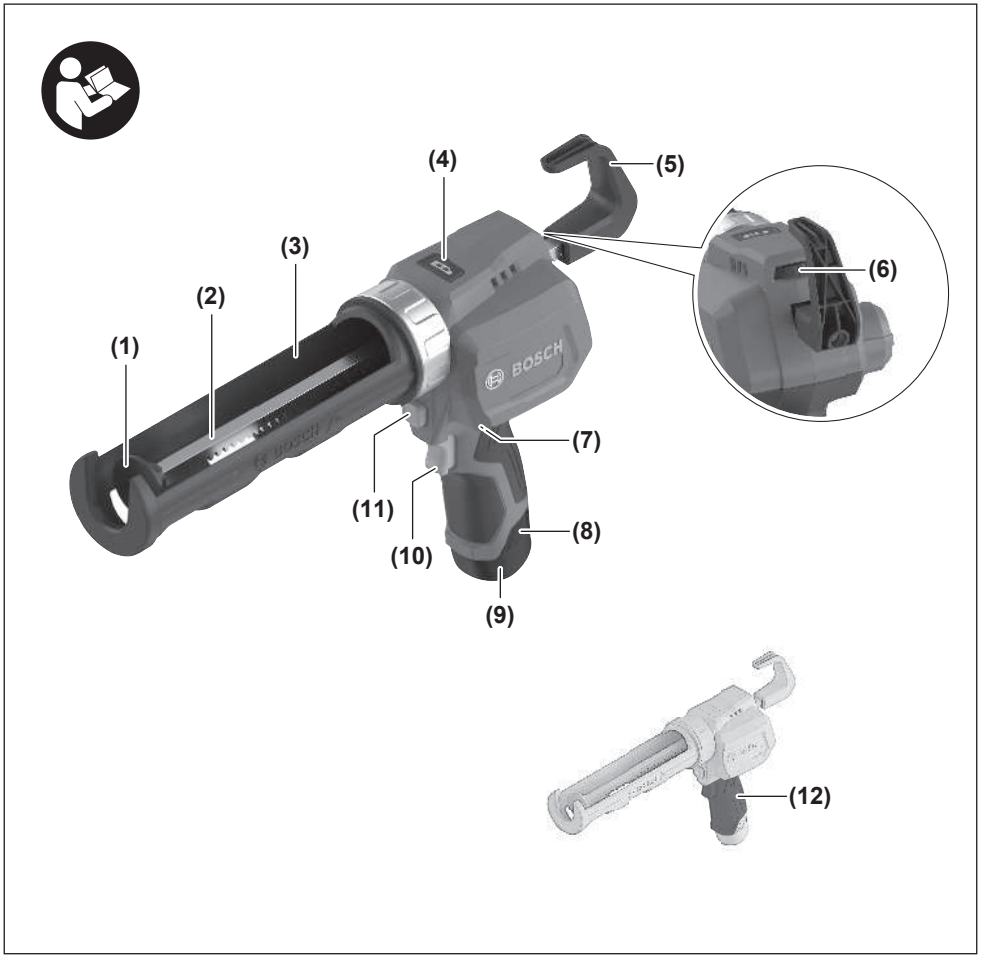
1 609 92A G7M (2026.07) T / 11

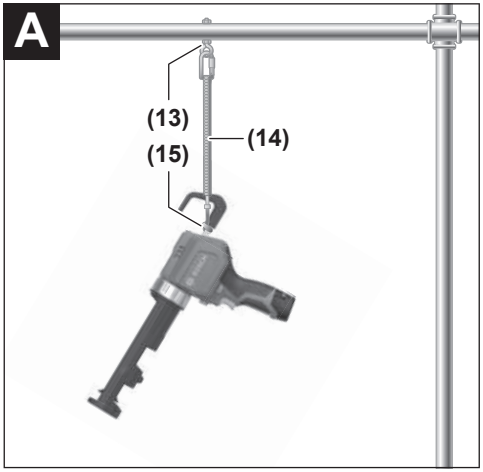
1 609 92A G7M

it Istruzioni originali

Italiano ..... Pagina 4

https://eu-doc.bosch.com/


(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
BOSCH


A
(13)
(14)
(15)

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili

⚠ ATTENZIONE **Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche fornite in dotazione al presente elettroutensile.** Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza della postazione di lavoro

- **Conservare l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- **Evitare di impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

Sicurezza elettrica

- **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità..** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- **Quando si utilizza un elettroutensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo ed operare con giudizio. Non utilizzare l'elettroutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.
- **Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre gli occhiali protettivi.** L'impiego, in condizioni appropriate, di dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di protezione, protezioni acustiche, riduce il rischio di infortuni.
- **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegare l'elettroutensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- **Prima di accendere l'elettroutensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- **Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.
- **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.
- **Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati ed utilizzati in modo conforme.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- **Evitare che la confidenza derivante da un frequente uso degli utensili si trasformi in superficialità e vengano trascurate le principali norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Trattamento accurato ed uso corretto degli elettroutensili

- **Non sottoporre l'elettroutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettroutensile adeguato per l'applicazione specifica.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- **Non utilizzare l'elettroutensile qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corretti.** Un elettroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- **Prima di eseguire eventuali regolazioni, sostituire accessori o riporre la macchina al termine del lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e/o togliere la batteria, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- **Riporre gli elettroutensili fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- **Eseguire la manutenzione degli elettroutensili e relativi accessori. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettroutensile stesso. Se danneggiato, l'elettroutensile dovrà essere riparato prima dell'uso.** Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con

taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

- ▶ **Utilizzare sempre l'elettroutensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- ▶ **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.

Trattamento ed utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

- ▶ **Per ricaricare la batteria utilizzare solo il dispositivo di carica consigliato dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.
- ▶ **Utilizzare gli elettroutensili solo con le batterie esplicitamente previste.** L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- ▶ **Durante i periodi di inutilizzo, conservare la batteria lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti ed altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare una connessione tra i terminali.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- ▶ **In caso di condizioni d'uso non conformi, si può verificare la fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido venisse in contatto con gli occhi, richiedere inoltre assistenza medica.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.
- ▶ **Non utilizzare una batteria, né un utensile danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate possono comportare problemi non prevedibili, causando incendi, esplosioni e possibili lesioni.
- ▶ **Non esporre una batteria o un elettroutensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- ▶ **Seguire tutte le istruzioni di carica e non ricaricare la batteria o l'elettroutensile fuori dal campo di temperatura indicato nelle istruzioni stesse.** Una carica non corretta, o fuori dal campo di temperatura indicato, può comportare danni alla batteria ed aumentare il pericolo di incendio.

Assistenza

- ▶ **Fare riparare l'elettroutensile da personale specializzato ed utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.
- ▶ **Non eseguire mai la manutenzione di batterie danneggiate.** La manutenzione di batterie ricaricabili andrà effettuata esclusivamente dal produttore o da fornitori di servizi appositamente autorizzati.

Avvertenze di sicurezza per elettroutensili a guida manuale in caso di utilizzo in posizione sopraelevata

- ▶ **Quando si utilizza l'elettroutensile in posizione sopraelevata, osservare le raccomandazioni del produttore dell'utensile relative al fissaggio dell'utensile e agli accessori.** L'uso di metodi di fissaggio o accessori non raccomandati può aumentare il rischio di caduta dall'alto, con conseguenti lesioni gravi alle persone presenti.
- ▶ **Quando si utilizza l'elettroutensile in una posizione di lavoro sopraelevata, non fissare all'utensile accessori che potrebbero superare la portata [kg (lb(s))] dell'area di fissaggio.** Se il peso dell'utensile, della batteria, dei componenti applicati e degli accessori supera la portata massima dell'area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile, il dispositivo di protezione potrebbe cedere in caso di caduta, causando gravi lesioni alle persone presenti.

Avvertenze di sicurezza per pistole a cartucce a batteria

- ▶ **Dopo la disattivazione automatica dell'erogatore a cartucce, non continuare a premere l'interruttore ON/OFF.** La batteria potrebbe subire danni.
- ▶ **Durante il lavoro con l'erogatore a cartucce a batteria, indossare l'equipaggiamento protettivo personale consigliato dal produttore del materiale di consumo.** Per avvertenze al riguardo, consultare la scheda tecnica di sicurezza del materiale di consumo. Indossare in ogni caso occhiali protettivi e guanti adatti per l'impiego di sostanze chimiche. In base al materiale, potranno essere necessarie ulteriori misure di sicurezza.
- ▶ **Il presente elettroutensile dev'essere utilizzato esclusivamente per l'erogazione di sigillanti e colle da cartucce comunemente reperibili in commercio.** L'erogazione di altre tipologie di materiali e l'utilizzo di sistemi di confezionamento personalizzati sono assolutamente vietati.
- ▶ **Qualora si lavorino materiali volatili o pericolosi, accertarsi che la postazione di lavoro sia adeguatamente aerata; all'occorrenza, indossare un autorespiratore di tipo idoneo.**
- ▶ **Accertarsi che le cartucce siano di dimensioni adeguate per il presente elettroutensile.** Accertarsi che le cartucce si inseriscano correttamente nel relativo alloggiamento e che quest'ultimo sia fissato saldamente all'elettroutensile. Soltanto dopo tali operazioni, iniziare ad erogare il materiale.
- ▶ **Non tentare in alcun caso di erogare materiale da una cartuccia allineata in modo errato, oppure occlusa.**
- ▶ **Durante l'utilizzo, non dirigere in alcun caso l'elettroutensile verso di sé o verso altre persone.**

- ▶ **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- ▶ **Non modificare né aprire la batteria.** Vi è il rischio di cortocircuito.
- ▶ **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- ▶ **Utilizzare la batteria solo con articoli del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.



Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua e umidità. Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Si prega di osservare le immagini nella prima parte delle istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

L'elettroutensile è progettato per applicare sigillanti e mastici di vari gradi di viscosità su superfici asciutte, prive di polvere e grasso, oppure per riempire fughe con il materiale utilizzato.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti raffigurati è riferita all'illustrazione dell'elettroutensile nella pagina con rappresentazione grafica.

(1) Punzone erogatore
(2) Cremagliera
(3) Alloggiamento cartucce
(4) Indicatore del livello di carica della batteria
(5) Dispositivo di ritrazione della cremagliera
(6) Rotellina di regolazione della velocità di avanzamento
(7) Blocco dell'interruttore di avvio/arresto
(8) Tasto di sbloccaggio della batteria[a)]
(9) Batteria[a)]
(10) Interruttore di avvio/arresto
(11) Pulsante di sbloccaggio della cremagliera
(12) Impugnatura (superficie di presa isolata)
(13) Punto fisso di ancoraggio del dispositivo di protezione anticaduta[a)]
(14) Dispositivo di protezione anticaduta[a)]
(15) Area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile

a) **Questo accessorio non è compreso nella fornitura standard.**

Dati tecnici

Erogatore a cartucce a batteria		GCG12V-35
Codice prodotto		**3 601 JT3 0..**
Tensione nominale	V=	12
Capacità cartuccia max.	ml	310
Avanzamento max.[A)]	mm/s	10
Forza di spinta max.	kN	3,5
Peso[B)]	kg	1,7
Dimensioni (lunghezza × larghezza × altezza)	mm	425 × 116 × 248
Temperatura ambiente consigliata in fase di ricarica	°C	0 … +35
Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento[C)] e per lo stoccaggio	°C	–20 … +50
Batterie consigliate		GBA12V… GBA 12V…
Caricabatteria consigliati		GAL12V… GAL 12… GAX 18…

A) a vuoto, con regolazione al massimo della rotellina di preselezione, a 20–25 °C

B) Senza batteria (per informazioni sul peso della batteria, consultare il sito www.bosch-professional.com)

C) Prestazioni limitate con temperature < 0 °C

I valori possono variare a seconda del prodotto ed essere soggetti a condizioni di impiego e ambientali. Per maggiori informazioni, consultare il sito www.bosch-professional.com/wac.

Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-1**.

Il livello di pressione acustica ponderato A dell'elettroutensile è tipicamente inferiore a 70 dB(A). Il livello di rumorosità durante il lavoro può superare i valori indicati. **Indossare protezioni acustiche!**

Valori di oscillazione a_h (vibrazioni continue), p_F (vibrazioni ripetute da colpo) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a **EN 62841-1**:

a_h = **0,2** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), p_F = **7** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2)

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica indicati nelle presenti istruzioni sono stati rilevati conformemente ad una procedura di misurazione unificata e sono utilizzabili per confrontare gli elettroutensili. Le stesse procedure

sono idonee anche per una valutazione temporanea del livello di vibrazione e dell'emissione acustica.

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica sono riferiti agli impieghi principali dell'elettroutensile; qualora, tuttavia, l'elettroutensile venisse utilizzato per altre applicazioni, oppure con accessori differenti o in caso di insufficiente manutenzione, il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica potrebbero variare. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Per valutare con precisione i valori di vibrazione e di emissione acustica, andranno considerati anche i periodi nei quali l'utensile sia spento, oppure acceso, ma non utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dall'effetto delle vibrazioni: ad esempio, sottoponendo a manutenzione l'elettroutensile e gli utensili accessori, mantenendo calde le mani e organizzando i vari processi di lavoro.

Batteria

Bosch vende elettroutensili a batteria anche senza batteria. Per sapere se nella dotazione dell'elettroutensile è compresa una batteria, leggere quanto riportato sulla confezione.

Ricarica della batteria

- ▶ **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie indicati nei dati tecnici.** Soltanto questi caricabatterie sono adatti alle batterie al litio utilizzate nell'elettroutensile.

Avvertenza: a causa delle norme internazionali per il trasporto, le batterie al litio vengono fornite parzialmente cariche. Per assicurare la piena potenza della batteria, ricaricarla completamente prima dell'impiego iniziale.

Introduzione della batteria

Spingere la batteria carica nell'apposito alloggiamento, sino a farlo scattare udibilmente in posizione.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere i tasti di sbloccaggio ed estrarla. **Durante tale operazione, non esercitare forza.**

Indicatore del livello di carica della batteria

L'indicatore del livello di carica della batteria mostra per alcuni secondi, ad interruttore di avvio/arresto parzialmente premuto, il livello di carica della batteria.

LED	Capacità
Luce fissa, 3 LED verdi	68–100 %
Luce fissa, 2 LED verdi	22–68 %
Luce fissa, 1 LED verde	2–22 %
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–2 %

Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria

Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

Conservare la batteria esclusivamente nel campo di temperatura fra –20 °C e 50 °C. Non lasciare la batteria all'interno dell'auto, ad es. nel periodo estivo.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

Attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

Montaggio

- ▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. per manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria.** Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.

Inserimento della cartuccia nell'alloggiamento cartucce

Premere il pulsante di sbloccaggio della cremagliera **(11)** e tirare indietro la cremagliera utilizzando il dispositivo di ritrazione della cremagliera **(5)**.

Tagliare la cartuccia sul lato anteriore e avvitare un ugello di spruzzatura.

Inserire la cartuccia nell'alloggiamento cartucce **(3)**.

Premere il pulsante di sbloccaggio della cremagliera **(11)** e spingere con cautela in avanti la cremagliera fino a quando il punzone erogatore **(1)** non entra in contatto con la cartuccia.

All'occorrenza, tagliare a misura l'ugello di spruzzatura, per adattarlo al meglio alle condizioni del caso.

Utilizzo

Utilizzo con dispositivo di protezione anticaduta

- ▶ **Avvertenze di sicurezza per l'utilizzo in posizione di lavoro sopraelevata.** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare lesioni gravi.
- ▶ **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni del dispositivo di protezione anticaduta (14) e del sistema di protezione anticaduta.** Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare lesioni gravi.
- ▶ **Utilizzare sempre un sistema di protezione anticaduta quando si lavora a un'altezza di 1,8 m e superiore.**
- ▶ **Fissare l'utensile unicamente a punti di attacco fissi e stabili (ad es. puntelli di impalcature).** Gli oggetti non fissati come le scale, le cassette degli attrezzi ecc. non garantiscono alcuna protezione in caso di caduta. La portata del punto di attacco deve essere uguale o superiore alla portata dell'area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile.

Portata dell'area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile[A)]	6 kg (13,2 lbs)

Lunghezza massima del dispositivo di protezione anticaduta	1,1 m (3,6 ft)

A) Include l'elettroutensile con tutte le parti di montaggio e gli accessori.

Utilizzare come dispositivo di protezione anticaduta **(14)** la cintura di protezione **Bosch** 2 607 990 161.

Montaggio del dispositivo di protezione anticaduta (vedere fig. A)

Per utilizzare il sistema di protezione anticaduta, fissare il dispositivo di protezione anticaduta **(14)** all'area di fissaggio **(15)** del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile. Per dispositivi di protezione anticaduta con occhiello, avvolgere l'area di fissaggio come illustrato in figura **A**. Stringere l'occhiello e accertarsi che non sia attorcigliato.

Avvertenza: fissare il dispositivo di protezione anticaduta **(14)** direttamente alla cremagliera **(2)** come illustrato in figura, non al dispositivo di ritrazione della cremagliera **(5)**.

Avvertenze per l'utilizzo

- La protezione anticaduta è concepita per essere utilizzata da personale tecnico qualificato.
- Fissare il dispositivo di protezione anticaduta solo all'apposita area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile.
- Per fissare il dispositivo di protezione anticaduta, non utilizzare altre parti dell'elettroutensile né apportare modifiche a quest'ultimo per realizzare aree di fissaggio.
- Utilizzare esclusivamente dispositivi di protezione anticaduta con una portata uguale o superiore alla portata dell'area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile riportata sopra.
- Utilizzare esclusivamente dispositivi di protezione anticaduta con estremità munita di occhiello o moschettoni.
- Utilizzare preferibilmente un dispositivo di protezione anticaduta con smorzatore.
- Utilizzare esclusivamente dispositivi di protezione anticaduta ANSI ISEA 121:2018. Non utilizzare funi, corde, cavi d'acciaio o cavi come dispositivi di protezione anticaduta.
- Prima di iniziare a lavorare in posizione sopraelevata, verificare che il dispositivo di protezione anticaduta sia fissato correttamente alle due estremità.
- Non utilizzare il dispositivo di protezione anticaduta in modi che potrebbero compromettere il corretto funzionamento di coperture protettive, interruttori e sistemi di bloccaggio.
- Non utilizzare più di un utensile per dispositivo di protezione anticaduta.
- Utilizzare il dispositivo di protezione anticaduta in modo che l'elettroutensile si allontani dall'utilizzatore in caso di caduta. Durante la caduta, gli elettroutensili oscillano nella protezione anticaduta e rischiano di causare lesioni o perdita dell'equilibrio.
- Non tendere i dispositivi di protezione anticaduta con smorzatore durante l'utilizzo. Utilizzare i dispositivi di protezione anticaduta sempre in stato non teso.
- Non utilizzare il dispositivo di protezione anticaduta per sollevare l'elettroutensile o per tirarlo verso l'alto.
- Non utilizzare il dispositivo di protezione anticaduta come protezione personale.
- Non sostituire gli accessori quando si lavora in posizione sopraelevata.
- Utilizzare esclusivamente accessori concepiti per l'esecuzione di lavori in posizione sopraelevata e riportati nelle presenti istruzioni d'uso.
- Tenere il dispositivo di protezione anticaduta lontano da aree ad alta tensione o cavi elettrici. In caso contrario, sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Non modificare l'area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta sull'elettroutensile e non utilizzarla in modi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni d'uso.
- Non utilizzare il dispositivo di protezione anticaduta in prossimità di parti mobili. Il dispositivo di protezione anticaduta potrebbe restare incastrato e causare schiacciamenti.
- Tenere il dispositivo di protezione anticaduta lontano da bordi affilati, taglienti, trucioli, scintille e altri elementi potenzialmente dannosi.
- Prestare attenzione a non impigliarsi nel dispositivo di protezione anticaduta.
- Non afferrare l'elettroutensile dal dispositivo di protezione anticaduta o dalla relativa area di fissaggio.
- Cambiare la presa dell'elettroutensile solo quando si è in posizione stabile.
- Non tentare di riprendere un elettroutensile in caduta.
- Ispezionare l'area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta e il dispositivo di protezione anticaduta prima di ogni utilizzo e dopo un'eventuale caduta per verificare che non ci siano danni e garantire un funzionamento corretto. Non utilizzare l'elettroutensile e il dispositivo di protezione anticaduta in presenza di danni (incrinature, giunti danneggiati, ecc.) o in caso di funzionamento anomalo. I danni dell'area di fissaggio del dispositivo di protezione anticaduta includono imbiancamento delle parti in plastica, incrinature, rotture e deformazioni.
- Se l'elettroutensile è caduto dall'alto nel dispositivo di protezione anticaduta, contrassegnarlo e interromperne l'utilizzo.
- Se si utilizza un dispositivo di protezione anticaduta con indicatore di attivazione e tale indicatore è visibile, il dispositivo non è più utilizzabile.

Messa in funzione

Avvio/arresto

Avvertenza: accendere l'elettroutensile solo quando è inserita una cartuccia.

Per **accendere** l'elettroutensile, premere innanzitutto il blocco **(7)** a sinistra sul lato , in modo da sbloccarlo. Pre-

mere quindi l'interruttore di avvio/arresto **(10)** e mantenerlo premuto.

Per **spegnere** l'elettroutensile, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto **(10)**. La cremagliera si sposta subito in posizione di stazionamento, per evitare un'ulteriore erogazione di materiale.

Se l'interruttore di avvio/arresto **(10)** viene premuto nuovamente entro circa 20 s dallo spegnimento, la cremagliera si sposta a velocità maggiore nell'ultima posizione di lavoro. Una volta raggiunta questa posizione, l'avanzamento viene regolato nuovamente alla velocità di avanzamento impostata.

Per **bloccare** l'interruttore di avvio/arresto **(10)** per evitare un'accensione accidentale, premere il blocco **(7)** a destra sul lato per attivarlo.

Impostazione velocità di avanzamento

Con la rotellina di regolazione della velocità di avanzamento **(6)** è possibile preselezionare la velocità di avanzamento massima della cremagliera. La velocità di avanzamento sarà proporzionale ai valori di regolazione. È possibile modificare il valore preselezionato anche durante il funzionamento.

È inoltre possibile regolare la velocità di avanzamento in modo continuo fino al valore selezionato, a seconda di quanto si preme l'interruttore di avvio/arresto **(10)**.

La quantità di materiale erogato dipenderà anche dalle dimensioni dell'apertura dell'ugello di spruzzatura.

Protezione contro il sovraccarico in funzione della temperatura

In caso di superamento della temperatura consentita, l'erogatore a cartucce si spegnerà automaticamente. In tale caso, lasciar raffreddare l'erogatore, quindi riaccenderlo.

Indicazioni operative

- ▶ **Attenersi alle avvertenze dei produttori dei materiali da applicare!** Alcuni materiali sono utilizzabili esclusivamente entro un determinato range di temperatura, oppure sono applicabili esclusivamente su di una superficie specifica.
- ▶ **Aprire ed utilizzare le cartucce in conformità alle istruzioni del produttore.**
- ▶ **Tagliare l'ugello a spruzzo solamente quando il materiale è al sicuro all'interno dell'alloggiamento cartucce.**

Regolare la velocità di avanzamento in modo da applicare il materiale uniformemente e in una sola passata, senza interruzioni.

Accertarsi che la superficie sulla quale andrà applicato il materiale sia pulita, priva di grasso ed asciutta.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

- ▶ **Prima di qualsiasi intervento sull'elettroutensile (ad es. per manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria.** Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.
- ▶ **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettroutensile e le fessure di ventilazione.**

Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente gli ugelli a spruzzo, l'alloggiamento cartucce nonché la dentiera con il relativo punzone erogatore, come da indicazioni del produttore del materiale di consumo. Per pulire la batteria e l'impugnatura si può utilizzare un panno inumidito.

L'erogatore a cartucce, essendo esente da manutenzione, non contiene parti da sostituire o da sottoporre a manutenzione.

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Italia
Tel.: (02) 3696 2314

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettroutensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.



Non gettare elettroutensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi UE:

I dispositivi elettrici ed elettronici o le batterie/pile usate non più utilizzabili devono essere sottoposti/e a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare gli appositi sistemi di raccolta. A causa delle sostanze pericolose eventualmente contenute al loro interno, uno smaltimento non appropriato rischia di provocare danni all'ambiente e alla salute.

Informazioni sul prodotto secondo il regolamento (UE) 2023/2854

I prodotti connessi o i servizi correlati generano dati durante il loro utilizzo. I capitoli seguenti riportano informazioni sui dati generati rispetto al prodotto e sulle modalità di accesso ai dati del prodotto.

Tipo di dati del prodotto

Durante il suo utilizzo, il prodotto può generare i seguenti tipi di dati. I dati effettivamente generati dipendono dall'utilizzo specifico del prodotto.

- – Tempo di funzionamento
- – Informazioni sulla batteria
- – Temperature dei componenti
- – Attivazione delle funzioni
- – Eventi di guasto e riparazione

– Informazioni applicative

Registrazione dei dati del prodotto

Informazioni sulla raccolta di dati del prodotto e archivio dati:
– Meno di 1 kB di dati del prodotto registrati.
– Quando è acceso, il prodotto può memorizzare dati sul dispositivo.

Accesso ai dati e formato dei dati

Informazioni su come l'utente può richiamare o recuperare i dati:
– All'interno dell'UE, l'utente può richiedere i dati del prodotto tramite l'assistenza Bosch Power Tools (e-mail: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) qualora invii il prodotto a un Centro Assistenza Clienti Bosch e/o
– Se il prodotto offre un'interfaccia wireless, tramite la corrispondente applicazione mobile di Bosch Power Tools l'utente può accedere direttamente ai dati del prodotto.
– I dati sono resi disponibili in un formato comune e leggibile su macchina (ad es., JSON).

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601